

5. 10. 64
RASSPE

MÄHWERK

FÜR

**Fordson Dexta
Dexta Special
Super Dexta**

MIT UND OHNE FRONTLADER



**ERSATZTEILVERZEICHNIS
für Mähwerk mit ölhydraulischem
Mähmesserantrieb im Innenschuh**

IV. - 64 - 5

Inhaltsverzeichnis

Hinweise Fingerbalken und Schwadräumer	3
Lieferumfang	4—5
Ersatzteilverzeichnis:	
Schleppstange	6—7
Anschlußteile	8—9
Hubzylinder	10—11
Druck- und Rücklaufleitungen	12—13
Fingerbalken, kpl. RS HY 566 mit Antrieb RS 9630 K 2	14—15
Antrieb, kpl. RS 9630 K 2 mit Hydr.-Motor	16—17
Fingerbalken, kpl. mit Innenschuh RS 9680	18—20
Schwadräumer, kpl. und Einzelteile	21—22

Fingerbalken und Schwadräumer

Die Ersatzteilverzeichnisse finden Sie auf den Seiten 14—22.
Zu diesen Mähwerken werden Fingerbalken wahlweise geliefert:

Fingerbalken kpl. mit hydr. Motor und Antrieb

RS HY 566 M/5'	Mittelschnitt	oder	} Fingerbalken 9680 kpl. 5' mit hydr. Motor u. Antrieb
RS HY 566 H/5'	Hochschnitt	oder	
RS HY 566 T/5'	Tiefschnitt		

Für Ersatzbestellungen:

Fingerbalken kpl. ohne hydr. Motor und Antrieb

M 9680/5'	Mittelschnitt	oder	} Fingerbalken kpl. 5' ein- schließlich 2 Mähmesser, Fingerschutz u. Streifbügel RS 2850 A
H 9680/5'	Hochschnitt	oder	
T 9680/5'	Tiefschnitt		

Standardschnittbreite ist 5', auf Wunsch auch 4½' Schnittbreite lieferbar.

Serienausrüstung:

Schwadräumer (Spurblech):

RS 9422 KS 1 **äußerer Schwadräumer, kpl. mit Schnellverschluß und einem Abweisstab**

Sonderausrüstung (Mehrpreis):

RS 9422 KS 2 Schwadräumer wie oben, jedoch mit **zwei** Abweisstäben
RS 1845 KmZ innerer Schwadräumer, kpl. mit Scharnier

Lose DIN-Teile je Mähwerk

Abmessung	Benennung	Verwendung									
		für Schlauchbefestigung am Motor	für Steuergeräth-befestigung	vord. Aufhängelager RS 9316 K	vord. Beck für Anbau-schiene RS 9315	hint. Beck für Anbau-schiene RS 9311 AK	Beck RS 9340 K	für Anbauschiene RS 9373	für Schleppstange	Leuchte RS 6379 (Enthält bei Beauftragter)	Leuchte RS 6954 (Nur bei Beauftragter)
M 6×22 DIN 912	Zylinderschraube m. Innensechskant				6						
M 6×35 DIN 912	Zylinderschraube m. Innensechskant				2						
M 10×50 DIN 931	Sechskantschraube					2					
M 10×60 DIN 931	Sechskantschraube					2		4			
M 12×25 DIN 933	Sechskantschraube								2		
M 12×40 DIN 931	Sechskantschraube									2	
M 12×45 DIN 931	Sechskantschraube										2
M 12×55 DIN 931	Sechskantschraube										2
M 16×55 DIN 931	Sechskantschraube				2						
H 1 M 10×1	Fettnippel									2	
A 6 DIN 127	Federring				8						
A 10 DIN 127	Federring					2	2	4			
A 12 DIN 127	Federring								2	2	2
A 16 DIN 127	Federring								2		
M 10 DIN 934	Mutter					2		4			
M 12 DIN 934	Mutter									2	2

Lieferumfang

Seite	Benennung	Nr.	
6	Schleppstange, kpl.	RS S 547	
6	Bolzen für Schleppstange	RS 9372 K	
6	Klappsplint dazu	RS 3727	
6	Vorstecker für Schleppstange	RS 3718	
6	Abstützstrebe für Schleppstange	RS 9376 K	
8	vorderer Bock für Anbauschiene	RS 9315	
8	Aufhängelager, vorne (entfällt bei Baas-Frontlader)	RS 9316 K	
8	Beilage	RS 9381	
8	Beilageblech (2 Stück)	RS 9336	
8	hinterer Bock für Anbauschiene	RS 9311 AK	
8	Anbauschiene, kpl.	RS 9373	
8	Bock für Straßenfahrt	RS 9340 K	
8	Bolzen für Straßenfahrt	RS 9341	
8	Vorstecker dazu	RS 3714	
8	Lasche für Haltestange (entfällt bei Baas-Frontlader)	RS 6379	
8	Lasche für Haltestange (nur bei Baas-Frontlader)	RS 6954	
8	Haltestange, kpl. (entfällt bei Baas-Frontlader)	RS 9342 K	
8	Haltestange, kpl. (nur bei Baas-Frontlader)	RS 9088 K	
10	Hubzylinder, kpl.	RS HZ 504	

Lieferumfang

Benennung	Nr.
Druckleitung für Hubzylinder	RS 6560-550
Druckleitung für Hubzylinder	RS 6560-600
Schwenkverschraubung	RS 6480
Gerade-Verschraubung	RS 6796
Reduzierstück	RS 6471
Reduzierstück	RS 9339
Reduzierstück	RS 9338
Steuergerät mit Mengenteilg.	RS 9347
Halter für Steuergerät	RS 9337
Halter für Leitung	RS 9343 K
Druck- und Rücklaufschlauch, kpl.	RS 9220 K 1
Rücklaufleitung (Steuergerät-T-Verschraubg.)	RS 9487
Druckleitung z. Steuergerät (entfällt bei Baas-Frontlader)	RS 9485
Druckleitung z. Steuergerät (nur bei Baas-Frontlader)	RS 9491
Druckleitung (Steuergerät-Motor)	RS 9486
Rücklaufleitung (T-Verschraubung-Getriebe)	RS 9488
Rücklaufleitung (Motor-T-Verschraubung)	RS 9489
Schwenkverschraubung (5 Stück)	RS 9348
T-Verschraubung	RS 9349
Überwurfmutter (2 Stück)	RS 9351
Schneidring (2 Stück) *)	RS 9352
Rohrleitungskupplung	RS 9478
Staubstecker	RS 9479
Staubkappe	RS 9480
Cu.-Dichtungsring	RS 9521

*) Bei angeb. Baas-Frontlader werden 3 Schneidringe geliefert.

Druck- und Rücklaufleitungen siehe Seite 12-13

Bildtafel I

Schleppstange, kpl. RS S 547

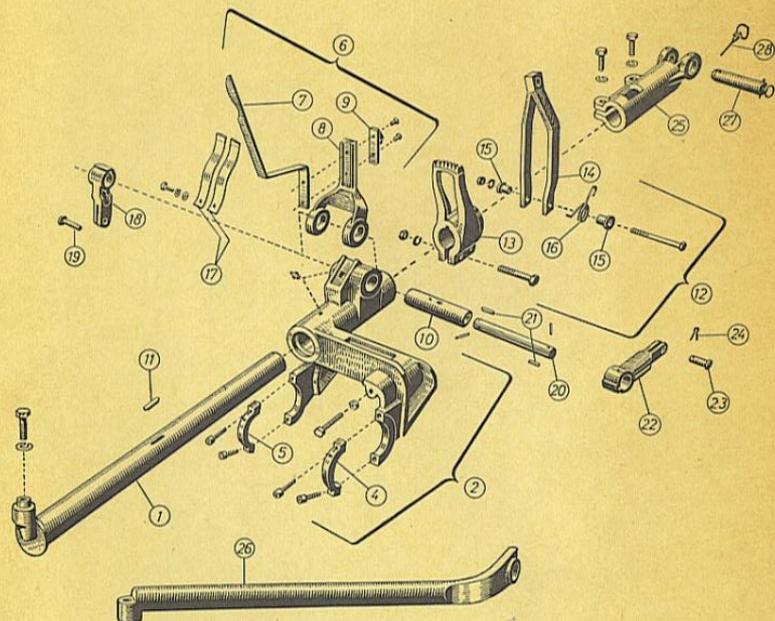


Bild.-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

1	RS 9375 K-470	Schleppstange
	M 16×50 DIN 931	Sechskantschraube
	A 16 DIN 127	Federring
2	RS 9320 K	Scharnier, kpl.
4	RS 9319-V	Deckel dazu, vorne

Bild.-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

5	RS 9319-H	Deckel dazu, hinten
	M 12×30 DIN 912	Zylinderschraube mit Innensechskant (4 Stück)
	12 DIN 7980	Federring (4 Stück)
	M 14×70 DIN 933	Anschlagschraube im Scharnier
	M 14 DIN 934	Sechskantmutter dazu
6	RS 9328 K	Kipphebel, kpl.
7	RS 9328	Kipphebel, lose
8	RS 9391	Hebeltasche
9	RS 3199	Klinke
	8×32 DIN 661	Senkniet (2 Stück)
10	RS 9382	Büchse
11	RS 3217	Paßfeder
12	RS 9390 K	Zahnsegment, kpl.
13	RS 9390	Zahnsegment
14	RS 9321 K	Straßenfahrbügel
15	RS 1429	Büchse (2 Stück)
16	RS 1428	Drehfeder
	M 12×50 DIN 931	Sechskantschraube
	M 12×115 DIN 931	Sechskantschraube
	A 12 DIN 127	Federring (2 Stück)
	M 12 DIN 934	Mutter (2 Stück)
17	RS 1897	Flachfeder (2 Stück)
	M 10×30 DIN 931	Sechskantschraube
	A 10 DIN 127	Federring
	10,5 DIN 126	Scheibe
18	RS 9329	Aufzughebel
19	RS 2822	Halbrundniet
	3×22 DIN 94	Splint dazu
20	RS 9374	Aufzugwelle
21	RS 2897	Paßfeder (2 Stück)
	8×45 DIN 1481	Spannstift (2 Stück)
22	RS 9331	Aufzughebel
23	RS 2864	Halbrundniet
24	RS 3714	Vorstecker
25	RS 9308 K	Gabelkopf, kpl.
	M 14×40 DIN 931	Sechskantschraube (2 Stück)
	A 14 DIN 127	Federring (2 Stück)

Nicht zum Lieferumfang der Schleppstange gehörend

26	RS 9376 K	Abstützrohr für Schleppstange
27	RS 9372 K	Bolzen für Gabelkopf
28	RS 3727	Klappsplint dazu

Bildtafel II
Anschlußteile

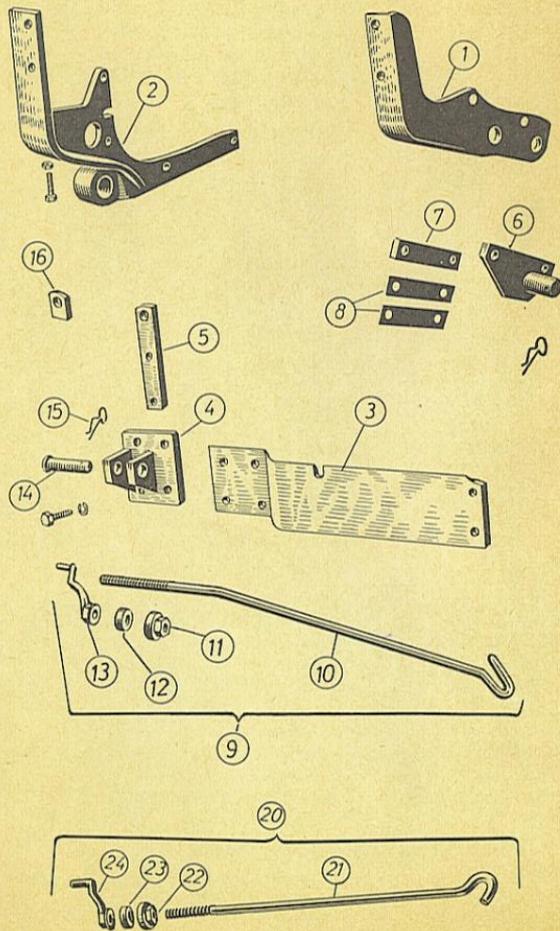


Bild.-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

1	RS 9315	vorderer Bock für Anbauschiene
2	RS 9311 AK	hinterer Bock für Anbauschiene
	M 12×50 DIN 933	Sechskantschraube
	M 12 DIN 934	Sechskanmutter
3	RS 9373	Anbauschiene
4	RS 9340 K	Bock für Straßenfahrt, kpl.
5	RS 6379	Lasche für Haltestange (entfällt bei Baas-Frontlader)
6	RS 9316 K	vord. Aufhängelager, kpl. (entfällt bei Baas-Frontlader)
7	RS 9381	Beilage
8	RS 9336	Beilageblech (2 Stück)
9	RS 9342 K	Haltestange, kpl. (entfällt bei Baas-Frontlader)
10	RS 9342	Haltestange, lose " " " "
11	RS 1293	Spezialmutter " " " "
12	RS 1268	Gummiring " " " "
13	RS 1292	Kurbel " " " "
14	RS 9341	Bolzen für Straßenfahrt
15	RS 3714	Vorstecker dazu
16	RS 6954	Lasche für Haltestange (nur bei Baas-Frontlader)
20	RS 9088 K	Haltestange, kpl. " " " "
21	RS 9088	Haltestange, lose " " " "
22	RS 1293	Spezialmutter " " " "
23	RS 1268	Gummiring " " " "
24	RS 1292	Kurbel " " " "

Bildtafel III

Hubzylinder RS HZ 504

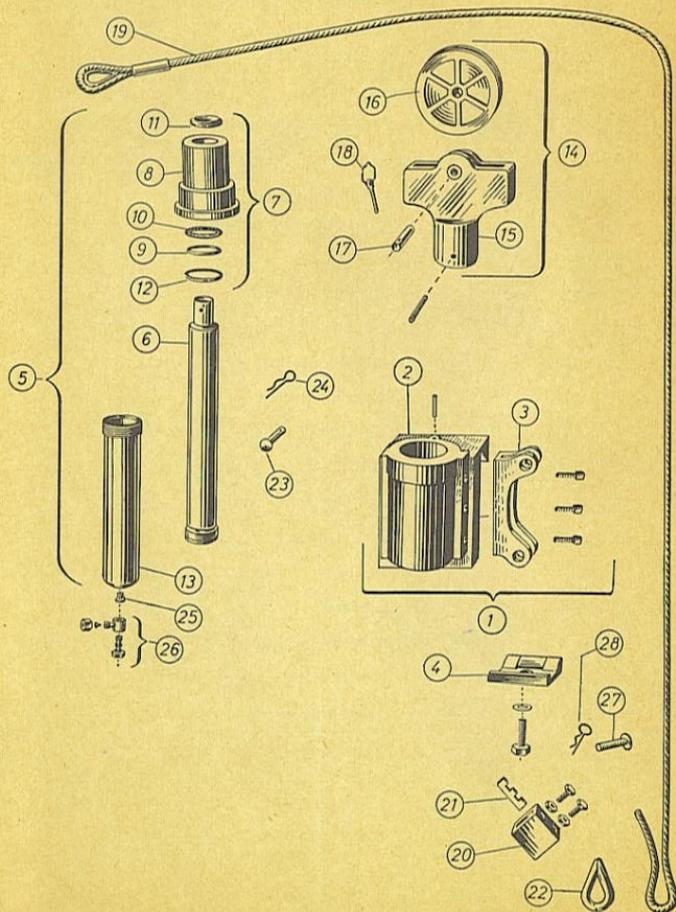


Bild.-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

1	RS 9304 K	Tragschild, kpl.
2	RS 9304 5×24 DIN 1481	Tragschild Spannstift
3	RS 9110 M 8×20 DIN 6912 A 8 DIN 127	Befestigungsteil Zylinderkopfschraube (3 Stück) Federring (3 Stück)
4	RS 1385 M 14×40 DIN 931 B 14 DIN 127	Befestigungsteil Schraube Federring
5	RS 9370 K	Hubzylinder ohne Halterung, kpl.
6	RS 9385	Kolben
7	RS 9310 K	Führung, kpl. mit O-Ring
8	RS 9310	Führung, lose
9	RS 9371	O-Ring
10	RS 9369	Stützring
11	RS 9368	Abstreifer
12	RS 9367	O-Ring
13	RS 9383 K	Zylinder
14	RS 6474 K	Rollenhalter, kpl.
15	RS 6474	Rollenhalter
16	RS 6338	Seilrolle
17	RS 6475	Bolzen
18	RS 3725 5×40 DIN 1481	Klappsplint Spannstift
19	RS 6341-1450	Drahtseil mit Kausche
20	RS 5956	Seilklemme
21	RS 5957 M 8×30 DIN 933 M 8 DIN 934	Klemmstück Schraube (2 Stück) Mutter (2 Stück)
22	RS 2916 A	Seilkausche
23	RS 4489	Halbrundniet
24	RS 3714	Vorstecker
25	RS 6337	Drossel
26	RS 6480	Schwenkverschraubung
27	RS 2864	Halbrundniet für Hubseil
28	RS 3714	Vorstecker für Halbrundniet

Anmerkung:

Die Hubzylinder sind mit einem Typenschild gekennzeichnet

Bildtafel IV
Druck- und Rücklaufleitungen

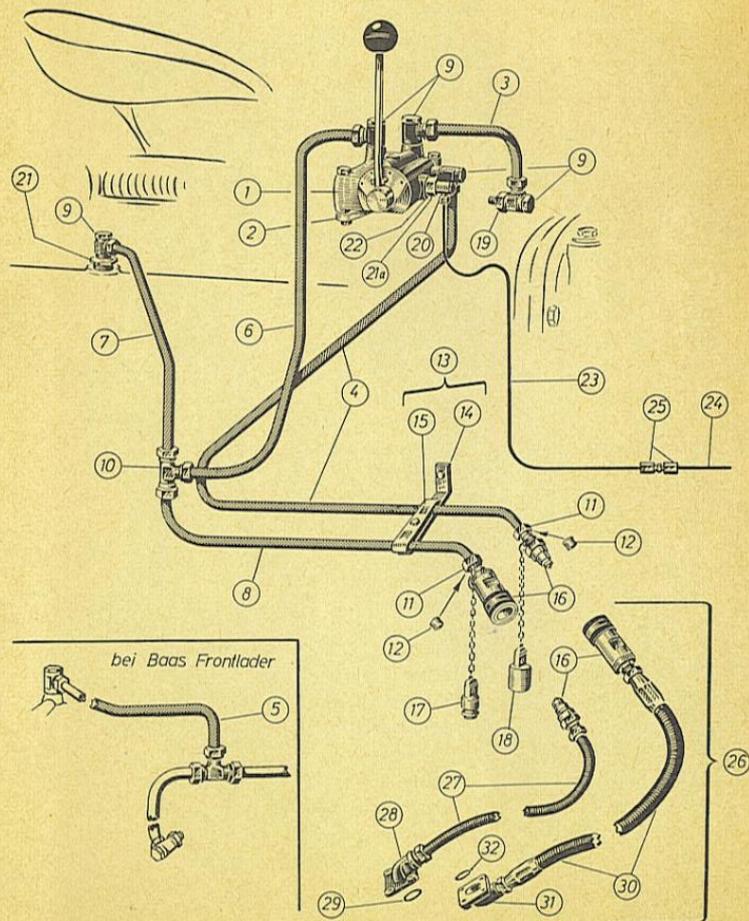


Bild-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

1	RS 9347	Steuergerät mit Mengenteilung
2	RS 9337	Halter für Steuergerät
3	RS 9485	Druckleitung zum Steuergerät (entfällt bei Baas-Frontlader)
4	RS 9486	Druckleitung (Steuergerät-Motor)
5	RS 9491	Druckleitung zum Steuergerät (nur bei Baas-Frontlader)
6	RS 9487	Rücklaufleitung (Steuergerät — T-Verschraubung)
7	RS 9488	Rücklaufleitung (T-Verschraubung — Getriebe)
8	RS 9489	Rücklaufleitung (Motor — T-Verschraubung)
9	RS 9348	Schwenkverschraubung (5 Stück)
10	RS 9349	T-Verschraubung
11	RS 9351	Überwurfmutter (2 Stück)
12	RS 9352	Schneidring (2 Stück) (bei Baas-Frontlader 3 Stück)
13	RS 9343 K	Halter, kpl. für Leitungen
14	RS 9343	Halter
15	RS 9344	Klemme
	M 8×30 DIN 933	Sechskantschraube
	A 8 DIN 127	Federring
16	RS 9478	Rohrleitungskupplung
17	RS 9479	Staubstecker
18	RS 9480	Staubkappe
19	RS 9339	Reduzierstück
20	RS 6480	Schwenkverschraubung
21	RS 9338	Reduzierstück
21a	RS 6471	Reduzierstück
22	RS 9521	Dichtungsring
23	RS 6560-550	Druckleitung für Hubzylinder (wird unmontiert als Meterware geliefert)
24	RS 6560-600	Druckleitung für Hubzylinder (wird unmontiert als Meterware geliefert)
25	RS 6796	Gerade-Verschraubung
26	RS 9220 K-1	Druck- und Rücklaufschauch, kpl.
27	RS 9346-550	Rücklaufschauch
28	RS 9355	Flanschstützen
29	RS 9353	O-Ring
16	RS 9478	Rohrleitungskupplung
30	RS 9345-740	Druckschlauch
31	RS 9356	Flanschstützen
32	RS 9354	O-Ring

Bildtafel V

Fingerbalken, kpl. RS HY 566

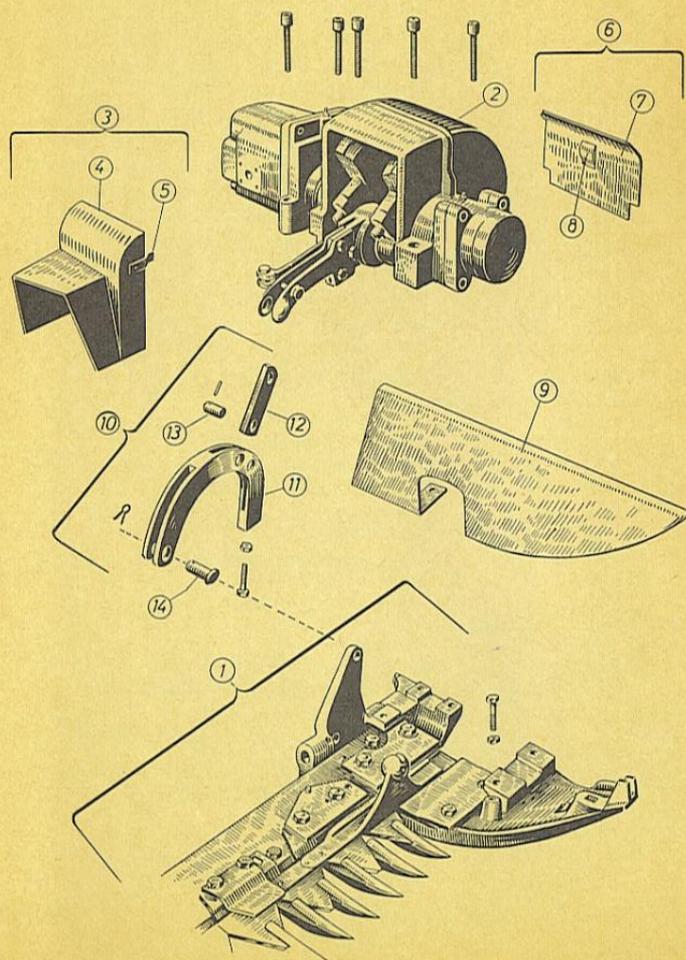


Bild-Nr.

Ersatzteil-Nr. und Benennung

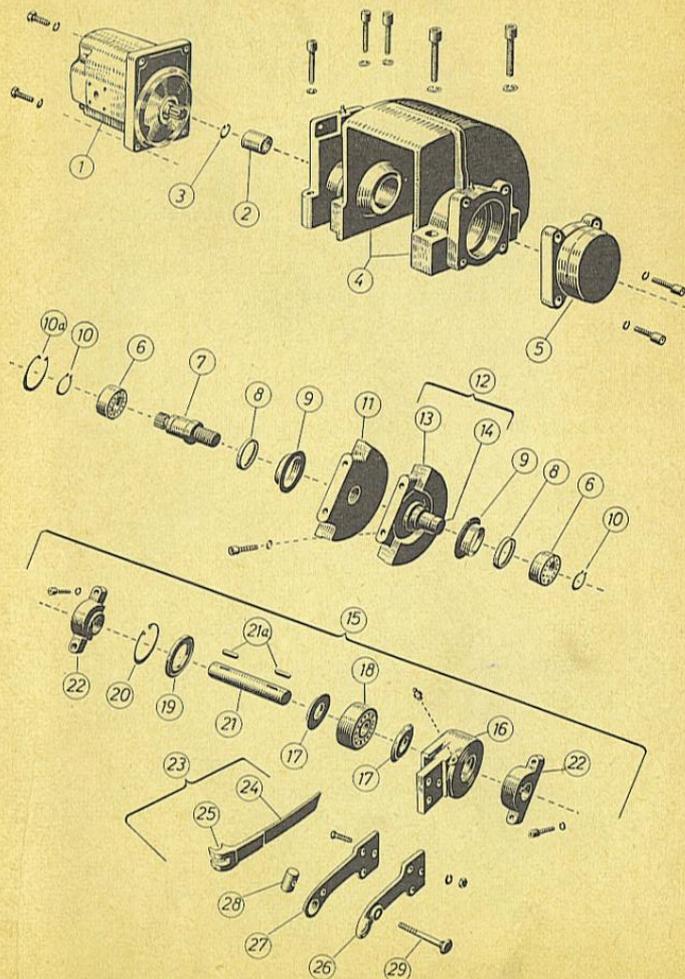
1	M 9680/5'	oder	Mittelschnitt-	} Balken, kpl., 5', einschließlich 2 Mähmesser, Fingerschutz und Streifbügel RS 2850 A	} Einzelteile siehe Seite 22—24
	H 9680/5'	oder	Hochschnitt-		
	T 9680/5'	oder	Tiefschnitt-		

Standardbreite ist 5'; auf Wunsch auch 4 1/2' lieferbar.

2	RS 9630 K 2	Antrieb, kpl. mit Motor 32 Ltr. (Einzelteile siehe Seite 20—21)
	M 10×60 DIN 912	Zylinderschraube m. Innensechskant (3 Stück)
	10 DIN 7980	Federring (3 Stück)
	M 14×60 DIN 912	Zylinderschraube m. Innensechskant (2 Stück)
	14 DIN 7980	Federring (2 Stück)
3	RS 9681 K	Schutzhaube, kpl.
4	RS 9681 K 1	Schutzhaube
5	RS 9568	Flachfeder (2 Stück)
	5×8 DIN 660	Halbrundniet (4 Stück)
6	RS 9678 K	Schutzhaube, hinten, kpl.
7	RS 9678	Schutzhaube
8	RS 9568	Flachfeder
	5×8 DIN 660	Halbrundniet
9	RS 9686 K	Abweisblech, kpl.
10	RS 9378 K 1	Aufzugbügel, kpl. m. Lasche
11	RS 9378 K	Aufzugbügel, kpl.
12	RS 9333	Lasche
13	RS 9332	Bolzen
	4×30 DIN 1481	Spannstift
	M 10×50 DIN 933	Sechskantschraube
	M 10 DIN 934	Sechskantmutter
14	RS 3216	Halbrundniet
	3×22 DIN 94	Splint

Bildtafel VI

Antrieb, kpl. RS 9630 K 2 mit Hydr.-Motor, 32 Ltr. bei 2000 U/min



1	RS 9358	Motor, 32 Ltr.
2	RS 9366 K	Mitnehmerbuchse
3	RS 9335	Seegersicherung, 14×1
	M 8×25 DIN 933	Sechskantschraube (4 Stück)
	B 8 DIN 127	Federring (4 Stück)
4-25	RS 9679 K	Antriebsgehäuse, kpl. ohne Motor
4	RS 9670 K	Antriebsgehäuse, kpl. mit Winkel
5	RS 9562 A	Lager, vorne
	M 10×30 DIN 912	Zylinderschraube mit Innensechskant (4 Stück)
	10 DIN 7980	Federring (4 Stück)
6	RS 9364	Kugellager (2 Stück)
7	RS 9380	Antriebswelle
8	RS 4086	Wellendichtung (2 Stück)
9	RS 9675	Dichtring (2 Stück)
10	RS 3127	Seegersicherung, A 25×1,2 (2 Stück)
10a	RS 3129	Seegersicherung, A 52×2
11	RS 9673	Kurbelscheibe
12	RS 9674 K	Welle mit Kurbelscheibe, kpl.
13	RS 9673-1	Kurbelscheibe
14	RS 9674	Welle
15	RS 9671 K	Kurbellager, kpl.
16	RS 9475 A	Kurbellagergehäuse
	H 1 M 6×1	Fettnippel
17	RS 9476	Dichtungsring (2 Stück)
18	RS 9334	Kugellager
19	RS 9477	Zwischenring
20	RS 3129	Seegersicherung, 52×2
21	RS 9671	Kurbelbolzen
21a	RS 6896	Paßfeder (2 Stück)
22	RS 9672	Lagerbuchse (2 Stück)
23	RS 9685 K	Spanngabel, kpl.
24	RS 9685	Spannfeder
25	RS 947	Spanngabel
	6×12 DIN 660	Halbrundniet
26	RS 9676	Kopfband, vorne
27	RS 9677	Kopfband, hinten
	M 8×30 DIN 7991	Sechskantschraube (3 Stück)
	A 8 DIN 127	Federring (3 Stück)
28	RS 949	Zylindermutter
29	RS 945	Flachrundschrabe
	M 10×30 DIN 912	Zylinderschraube m. Innensechskant (4 Stück)
	10 DIN 7980	Federring (4 Stück)
	H 1 M 10×1	Fettnippel (2 Stück)

Best.-Nr.	Schnittart	Bezeichnung
RS 7503	h, m, t	Führung, hinten, für Innenschuh RS 9680
RS 7504	h, m, t	Zwischenplatte für Innenschuh RS 9680
RS 7505	h, m, t	Lamelle für Innenschuh RS 9680
RS 7506	h, m, t	Innenschuhsschraube m. M., M 14×51
RS 7507	m, t	Fingerschraube, M 10×25, für RS 4290 B u. RS 4291 A
RS 7508	t	Fingerschraube, M 10×28, für RS 4291 A
RS 7509	m, t	Fingerschraube, M 10×35, für RS 4290 B u. RS 4291 A
RS 7510	m	Messerhalter (Reibungsplatte RS 7533)
RS 7511	t	Messerhalter (Reibungsplatte RS 7533)
RS 7512	h, m, t	Reinigungsplatte
RS 7528-F	h, m, t	Fingerbalken, lose, 4 1/2'
RS 7528-H	h, m, t	Fingerbalken, lose, 5'
RS 7528-K	h, m, t	Fingerbalken, lose, 5 1/2'
RS 7528-M	h, m, t	Fingerbalken, lose, 6'
RS 7529	h, m, t	Lamelle für Führung RS 3215 A
RS 7532	h, m, t	Kopfplatte für RS 7555
RS 7533	h, m, t	Reibungsplatte (Messerhalter RS 2447 A, RS 7510 u. RS 7511)
RS 7535	h, m, t	Unterlegplatte für Führung RS 7537
RS 7537	h, m, t	Führung für Messerkopf RS 7555
RS 7541	h	Einzelfinger (Stahl) mit Platte RS 7543
RS 7542	h	Doppelfinger (Stahl) mit Platte RS 7543
RS 7543	h	Fingerplatte, glatt, für RS 7541 u. RS 7542
RS 7543 R	h	Fingerplatte, gez., für RS 7541 u. RS 7542
RS 7544	h	Fingerschraube, M 12×25, für RS 7541
RS 7545	h	Fingerschraube, M 12×38, für RS 7541
RS 7546	h	Fingerschraube, M 12×40, für RS 7541 u. RS 7537
RS 7555	h, m, t	Messerkopf
RS 9680	h, m, t	Innenschuh mit Platte RS 3214
H 9680/4 1/2	h	Fingerbalken, kpl. 4 1/2' mit Finger RS 7542
H 9680/5	h	Fingerbalken, kpl. 5' mit Finger RS 7542
H 9680/5 1/2	h	Fingerbalken, kpl. 5 1/2' mit Finger RS 7542
H 9680/6	h	Fingerbalken, kpl. 6' mit Finger RS 7542
M 9680/4 1/2	m	Fingerbalken, kpl. 4 1/2' mit Finger RS 4290 B
M 9680/5	m	Fingerbalken, kpl. 5' mit Finger RS 4290 B
M 9680/5 1/2	m	Fingerbalken, kpl. 5 1/2' mit Finger RS 4290 B
M 9680/6	m	Fingerbalken, kpl. 6' mit Finger RS 4290 B
T 9680/4 1/2	t	Fingerbalken, kpl. 4 1/2' mit Finger RS 4291 A
T 9680/5	t	Fingerbalken, kpl. 5' mit Finger RS 4291 A
T 9680/5 1/2	t	Fingerbalken, kpl. 5 1/2' mit Finger RS 4291 A
T 9680/6	t	Fingerbalken, kpl. 6' mit Finger RS 4291 A
M 10x10 DIN 933	h, m, t	Stellschraube für Messerhalter RS 2447 A
M 10x12 DIN 933	h, m, t	Stellschraube für Führung RS 7537
M 10x40 DIN 931	m, t	Schraube für RS 4290 B, RS 4291 A u. RS 7537
M 10x45 DIN 933	h, m, t	Schraube für Innenschuh RS 9680
M 12x15 DIN 933	h, m, t	Schraube m. M. für Innensohle RS 3223
M 12x35 DIN 603	h, m, t	Schraube m. M. für Schuhbügel RS 2850 A
1.16.2	h, m, t	Senkniet, 5,3×16, für Klinge und Reinigungsplatte
1.23.3	t	Senkniet, 5×23, für Fingerplatte RS 1571
2.25.2	h, m, t	Senkniet, 5,4×25, für Messerkopf RS 7555
2.265.2	h, m, t	Senkniet, 5,4×26,5, für Messerkopf RS 7555
3.26.4	h	Senkniet, 6×27, für Fingerplatte RS 7543
3.245.4	m	Senkniet, 6×24,5, für Fingerplatte RS 1532
5.25.2	h, m, t	Senkniet, 8×25, für Messerkopf RS 7555
8x30 DIN 660	h, m, t	Halbrundniet für Innenschuh RS 9680

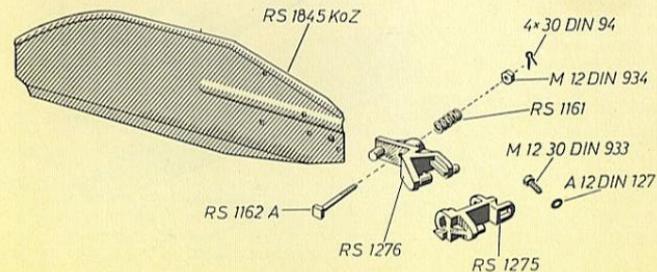
Schwadräumer und Einzelteile

RS 9422 K	äußerer Schwadräumer
RS 9422 K 1	äußerer Schwadräumer RS 9422 K kpl. mit RS 1161, RS 1162 A, RS 1163 und 1 Stab
RS 9422 K 2	äußerer Schwadräumer RS 9422 K kpl. mit RS 1161, RS 1162 A, RS 1163 und 2 Stäben
RS 9422 KS	äußerer Schwadräumer RS 9422 K mit Schnellverschluss RS 9424 K
RS 9422 KS 1	äußerer Schwadräumer RS 9422 KS kpl. mit 1 Stab
RS 9422 KS 2	äußerer Schwadräumer RS 9422 KS kpl. mit 2 Stäben
RS 1845 KmZ	innerer Schwadräumer kpl. mit Zubehör
RS 1845 KoZ	innerer Schwadräumer kpl. ohne Zubehör

Einzelteile

RS 1161	Druckfeder
RS 1162 A	Vierkantschraube M 12×70
RS 1219	Schwadstock
RS 1220	Schwadstocktülle
RS 1263 A	Kurbel
RS 1275	Anlenkstück am Innenschuh
RS 1276	" " Schwadräumer
RS 1842	Flachrundschrube mit Scheibe und Mutter
RS 5425	Zylindermutter
RS 9423 K	Spannexzenter
RS 9424 K	Schnellverschluss, kpl. bestehend aus RS 9423 K, RS 5425, RS 9425, RS 9519, RS 9426
RS 9425	Druckfeder
RS 9426	Scheibe
RS 9519	Vierkantschraube
M 12×30 DIN 933	Befestigungsschraube mit Mutter
4×30 DIN 94	Splint

RS 1845 KmZ



Schwadräumer und Einzelteile

ohne Schnellverschluß

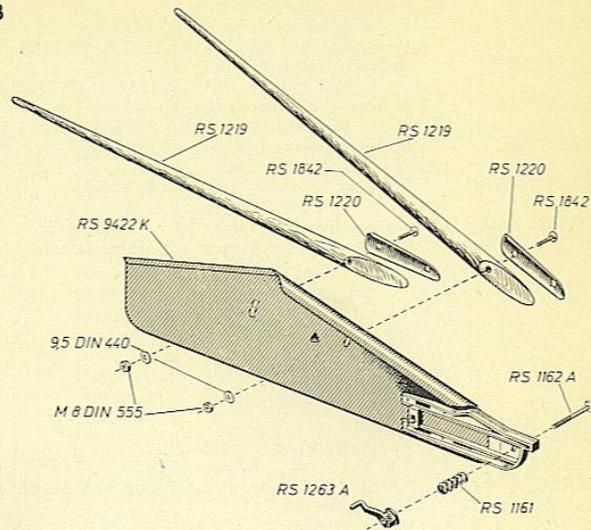
RS 9422 K 1

mit 1 Stab

(Normalausführung)

RS 9422 K 2

mit 2 Stäben



mit Schnellverschluß

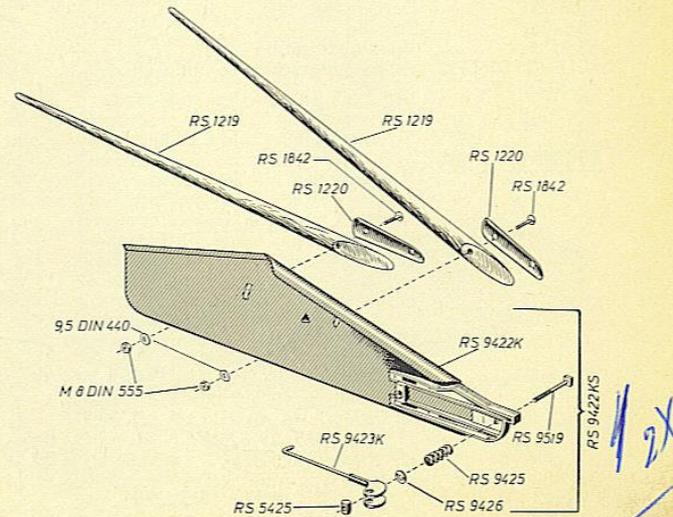
RS 9422 KS 1

mit 1 Stab

(Normalausführung)

RS 9422 KS 2

mit 2 Stäben



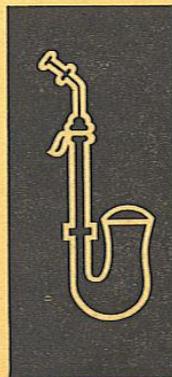
P. D. RASSPE SÖHNE • SOLINGEN

GEGRÜNDET 1827

GRÖSSTES WERK FÜR LANDMASCHINENTEILE

FERNRUF: 28241 • FERNSCHREIBER: 8-514 833 • TEL.-ADR.: RASSPEWERK

Postanschrift: P. D. Raspe Söhne, 565 Solingen I, Postfach 365 u. 385



Z W E I G N I E D E R L A S S U N G E N :

1 Berlin-Tempelhof

Borussiastraße 70
Telefon 751670

2 Hamburg-Altona

Holstentwiete 87
Tel. 38 89 26
Fernsch. 214 273

8 München 12

Elsenheimer Straße 6
Tel. 1 34 55
Fernsch. 5 23 793

Mailand/Italien

Via dell'Aprica 2
Telefoni 69 1225 - 68 04 28

T e l e g r a m m - A d r e s s e : R a s s p e z w e i g